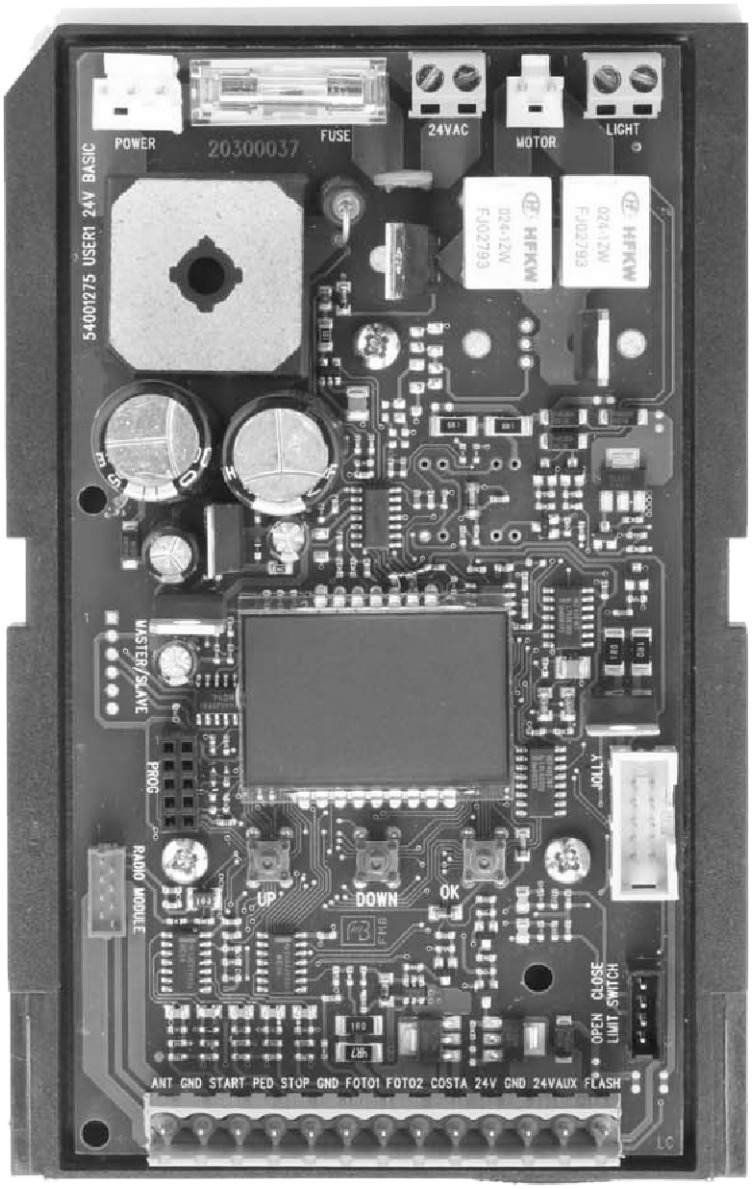
Aprimatic

CE

Español

TRAFFIC 24

DISPOSITIVO ELECTRÓNICO 24V ⎓ PARA BARRERAS



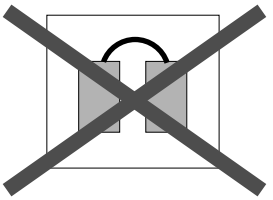
APRIMATIC DOORS S.L.,
C/ Juan Huarte De San JUAN, 7
Parque Empresarial Inbisa Alcalà II 28806,
Alcalà De Henares-MADRID

www.aprimatic.es
e-mail: aprimatic@aprimatic.es

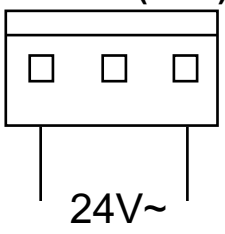
67411260S **REV 04 - 03/2013**

CONEXIONES

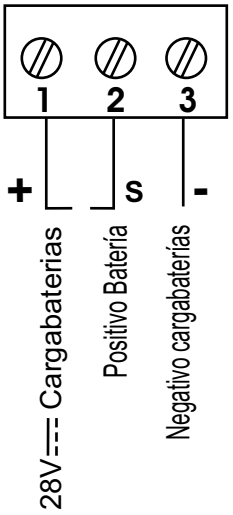
ATENCIÓN: la tarjeta está predispuesta con el reconocimiento automático de las entradas N.C. no utilizados, fotocélulas, stop y fin de carrera, con excepción de la entrada BANDA DE SEGURIDAD.



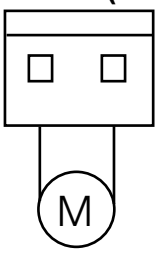
POWER (CN8)



CN7

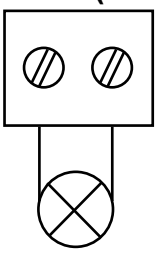


MOTOR (CN6)



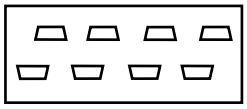
Max 200W

LIGHT (CN5)



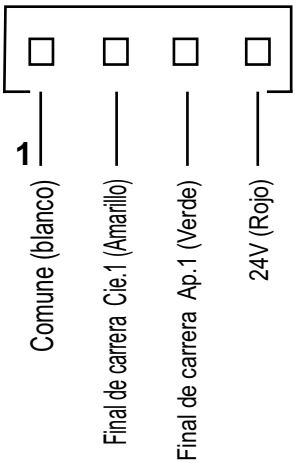
Max 100mA

RADIO MODULE (CNA)

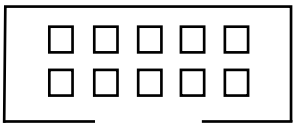


Conector modulo receptor

LIMIT SWITCH (CN2)

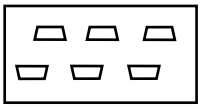


JOLLY (CN3)

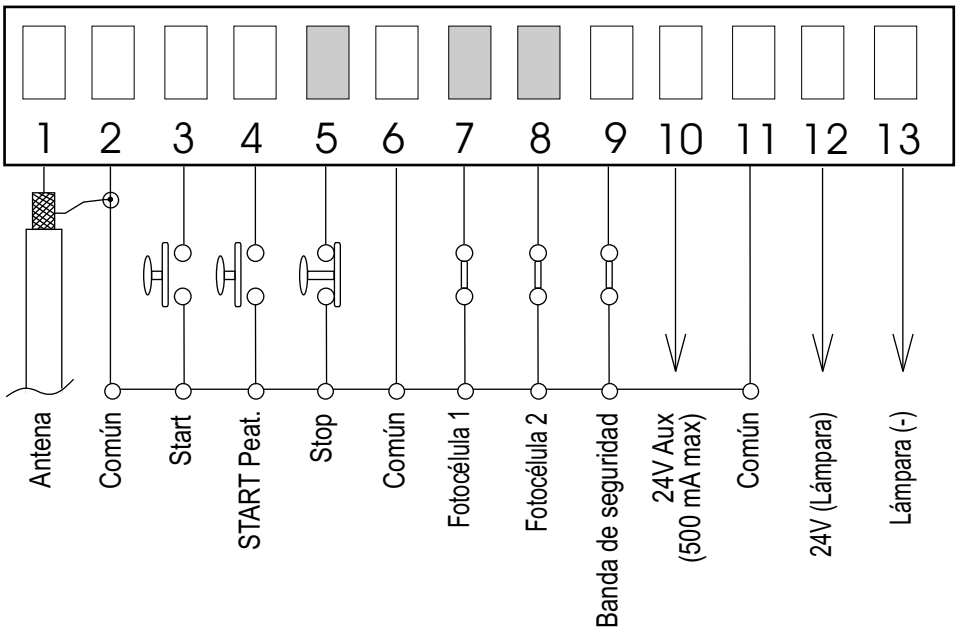


Conector Programador Jolly

MASTER / SLAVE (CN4)



CN1



Nota: *si se utilizan los fines de carrera magnéticos considerar las respectivas entradas como N.O.*

INDICE

DESCRIPCIÓN PLACA BASE 4

INFORMACIÓN GENERAL....5

PROGRAMACIÓN RÁPIDA 6

AUTOAPRENDIZAJE DE TIEMPOS DE TRABAJO 7

SELECCIÓN DE LOS PARÁMETROS 8

LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO....13

GESTIÓN INSERCIÓN PASSWORD 13

REGULACIÓN PARÁMETROS A TRAVÉS PROGRAMADOR JOLLY....14

CONEXION DE PULSADORES, ANTENA Y FOTOCELULAS....16

DESCRIPCIÓN DE ALARMAS 17

CONEXIONES ALIMENTACIÓN, MOTOR, BANDA DE SEGURIDAD Y PILOTO AVISADOR, RECEPTOR EXTERIOR 18

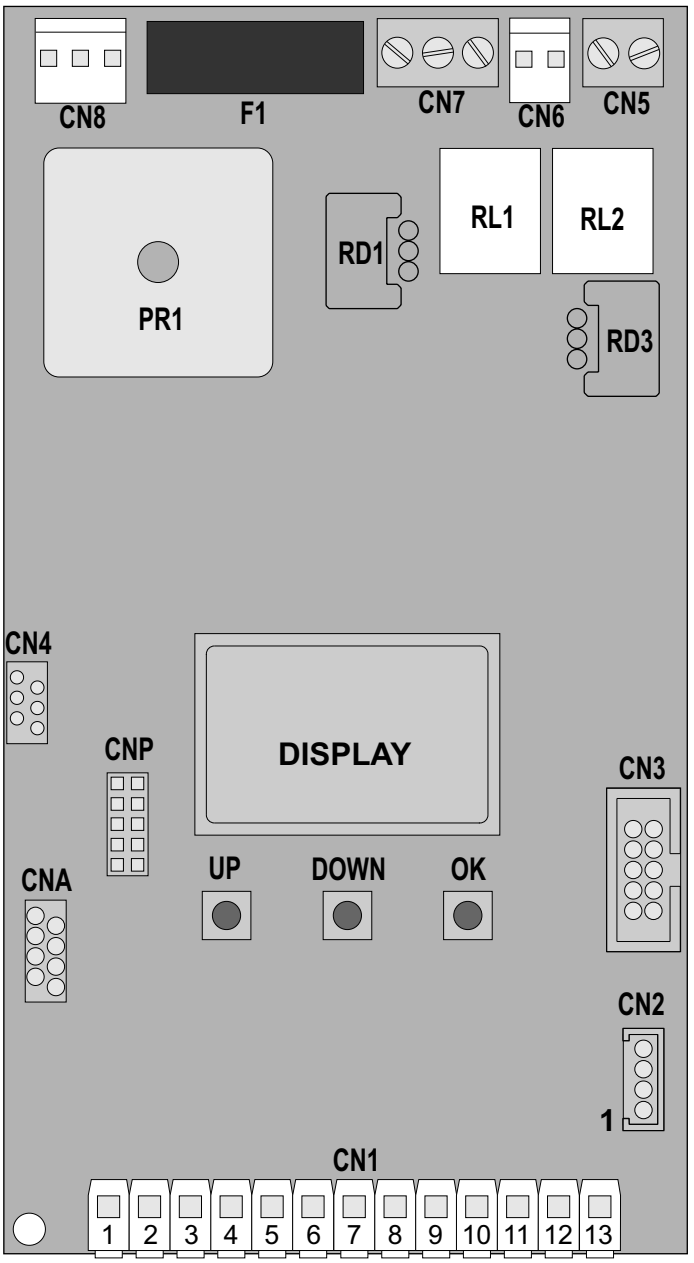
FUNCIÓN MÁSTER-SLAVE 19

CONEXIÓN BATERIAS 19

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 20

ADVERTENCIAS, MANTENIMIENTO Y GARANTIA....20

DESCRIPCIÓN PLACA BASE



CN1 = Conector entradas/salidas
CN2 = Conector limit switch
CN3 = Conector Jolly
CN4 = Conector master/slave
CN5 = Conector salida luz de cortesía
CN6 = Conector motores
CN7 = Conector baterías
CN8 = Conector alimentación
CNA = Conector receptor
CNP = Conector de programación
OK = Botón de programación
DOWN = Botón de programación
UP = Botón de programación
RD1 = Mosfet pilotaje motores
RD3 = Mosfet pilotaje motores
R1 = Relé comando motores
R2 = Relé comando motores
PR1 = Puente rectificador
F1 = Fusible 6.3 AT

INFORMACIÓN GENERAL

Las infomaciones contenidas en esta sección del manual son dirigidas al instalador o a personal cualificado o autorizado.

CARACTERISTICAS GENERALES

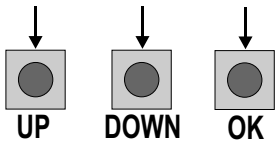
La central de mando TRAFFIC 24V ha sido proyectada para gobernar un motor en baja tensión, con o sin final de carrera electrónico.
Tiene dimensiones muy reducidas y la principal novedad es la PANTALLA LCD a bordo que permite visionar y programar de manera sencilla y completa todas la funciones de la central.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de alimentación de la central	24 V~
Absorción en stand-by	30 mA
Carga máxima motor	200W
Carga máxima accesorios 24V	24V⎓ 250mA
Carga máxima lámpara	24V(FL) 15W max.
Temperatura de funcionamiento	-20°C +50°C
Protección 24 V~	F1 (6.3 AT)
Lógicas de funcionamiento	Automática/P.Paso1/P.Paso2/ Seg./H.Pres/ 2 Puls.
Tiempo de apertura / cierre	En autoaprendizaje en fase de programación
Tiempo de pausa	Regulable (de d.5b a 4 min.)
Fuerza de empuje	Regulable apertura y cierre
Frenada	Regulable apertura y cierre
Bornes de entrada	Alimentación de batería / Apertura total / Apertura peatonal regulable / Goma de seguridad/ Stop / Final de carrera apertura y cierre/ Fotocélula 1 y Fotocélula 2
Bornes de salida	24V(FL)⎓ / Light ⎓ (Max 100mA) / Motor 24V⎓ / 24Vaux ⎓
Dimensiones	156 x 100 mm
Características de batería opcional	24V Pb 1.2Ah min.
Características de caja para exterior	305 x 225 x 125 mm - Ip55
Accesorios Específicos	Cuadro cargabaterías (cod.23101105), Programador JOLLY (cod.23105276), Programador OPEN (cod.23105290)

Las funciones descritas sobre este manual están disponibles a partir de la Revisión 23.

PROGRAMACIÓN RÁPIDA



PULSADORES DE PROGRAMACIÓN

1 MENU SET trSn — *Saltar esta fase, uso reservado en fábrica*

UP

2 MENU SET not — OK → Seleccionar el tipo de motor con UP o DOWN — OK → Para confirmar y volver al Menu principal

UP

Saltar esta fase si se trabaja en modalidad doble hoja

3 MENU SET In.At — OK → Seleccionar con UP o DOWN la opción ON solo si en programación el motor marcha en abertura — OK → Volver al Menú 7, reponer la cancela a media carrera y repetir la programación de los tiempos

UP

4 MENU SET LoGc — OK → Seleccionar con UP o DOWN la logica deseada — OK → Para confirmar y volver al Menu principal

UP

5 MENU SET t.PAU — OK → Seleccionar con UP o DOWN un tiempo para el cierre automático — OK → Para confirmar y volver al Menu principal

UP

6 MENU SET St.PS. — OK → Seleccionar con UP o DOWN la opción ON — OK → Para confirmar y volver al Menu principal

Saltar esta fase si se quiere trabajar en lógica semiautomática

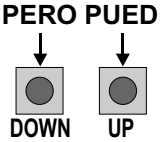
UP

7 MENU SET PrGM — OK → Seleccionar con UP o DOWN la opción ON para activar el autoaprendizaje de tiempo — OK → Acabado el autoaprendizaje la central volverá automáticamente al Menu principal

UP

8 MENU SET St.Pr. — OK → Seleccionar con UP o DOWN la opción ON para dar una orden de marcha de prueba — OK → Para confirmar y volver al Menu principal

TODOS LOS DEMÁS PARÁMETROS VIENEN IMPUESTOS DE FABRICA AL 90% DEL VALOR MÁXIMO PERO PUEDEN SER REGULADOS DESDE EL MENU ESPECIAL.
PARA ENTRAR EN EL MENU SPECIAL PRESIONAR A LA VEZ UP Y DOWN DURANTE 5 SEGUNDOS.



AUTOPROGRAMACIÓN TIEMPOS DE TRABAJO

Nota: si se utiliza el motor con finales de carrera magnéticos, antes del aprendizaje cerciorarse que la tarjeta sea programada con funciòn de fin de carrera magnético.
MENU ESPECIAL → SMAG

Nota1: Puentear el contacto BANDA de seguridad si no utilizado.
Nota2: No es necesario puentear los fines de carrera ni las fotocélulas ni el Stop si no se utilizan.
1) Desactivar la corriente eléctrica (Fig.1), desbloquear el motor y posicionar manualmente el asta a mitad de recorrido (Fig.2).
Reestablecer el bloqueo mecánico.
2) Alimentar el cuadro (Fig.3).
3) Seleccionar por la pantalla a bordo o por el programador Jolly el tipo de motor que se va a utilizar.
4) Ajustar la fuerza del motor, la velocidad de funcionamiento, el espacio de deceleración y aceleración, y la velocidad de ralentización. Si es necesario, fijar también la lógica de funcionamento y demás parámetros.
5) Seleccionar PrOG en la pantalla, luego OK y luego UP o DOWN. En este punto la cancela hará automáticamente un ciclo de cierre, reapertura y recierre.
Nota: Si el motor abriera en lugar de cerrar en la primera maniobra, es necesario retirar y restablecer la alimentación, seleccionar en la pantalla InIt y con los pulsadores UP y DOWN posicionar la opción en ON, o si se dispone del programmador Jolly, activar la función cambio motor o fin de carrera. Si el motor marcha en cierre y se para llevar el alimentación y invertir los cables del motor, luego repetir la procedimiento desde el punto 5.
7) Autoaprendizaje terminado.
ATENCIÓN: este procedimiento es potencialmente peligroso y tiene que ser ejecutado únicamente por personal especializado y en condiciones de seguridad.

El cuadro presenta de fábrica una programación por defecto. Para poner en marcha la tarjeta con la regulación por defecto (estándar) es suficiente tener apretados los pulsadores UP y DOWN al mismo tiempo y dar alimentación a la tarjeta hasta que aparece In It en pantalla.
Los valores estándar de programación están indicados en la tabla del menú.

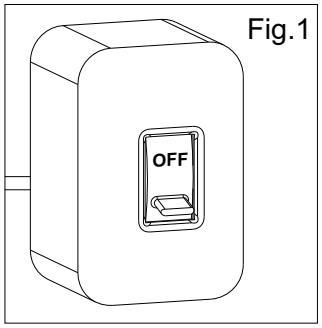


Fig.1

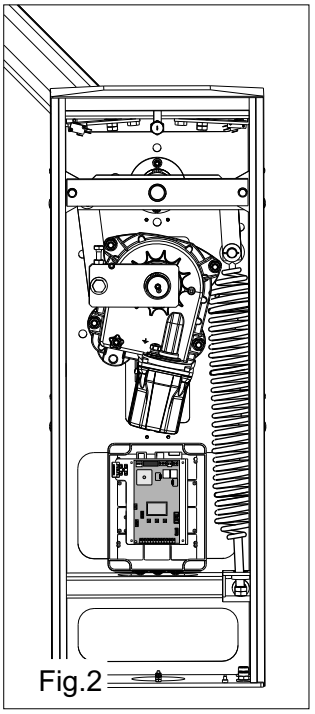


Fig.2

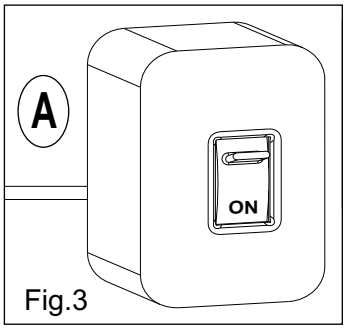
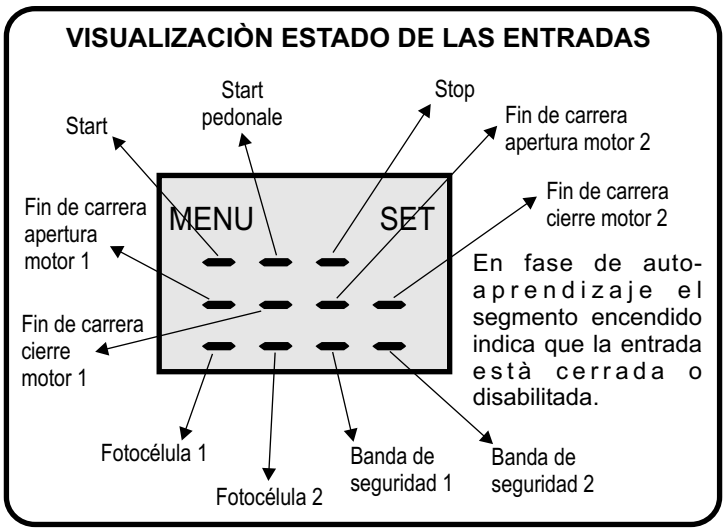


Fig.3

PROGRAMACIÓN

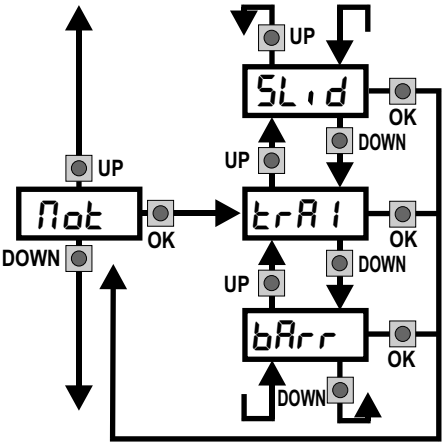
Las regulaciones de la tarjeta se realiza desde los botones UP, DOWN y OK. Con UP y DOWN se recorre el MENU SUB-MENU, con OK se accede al MENU o SUB-MENU y se confirman las selecciones.
Al presionar a la vez los botones UP y DOWN se accede al MENU SP para las regulaciones especiales.
Al mantener presionado el pulsador OK durante 5 segundos se accede al MENU de comprobación, desde dónde es posible averiguar el estado de funcionamento de todas las entradas.


VISUALIZACIÒN ESTADO DE LAS ENTRADAS
Start
Start pedonale
Stop
Fin de carrera apertura motor 2
Fin de carrera cierre motor 2
Fin de carrera apertura motor 1
Fin de carrera cierre motor 1
MENU
SET
En fase de auto-aprendizaje el segmento encendido indica que la entrada està cerrada o disabilitada.
Fotocélula 1
Fotocélula 2
Banda de seguridad 1
Banda de seguridad 2

Sistema inicial

Versión software

Ejemplo de programación

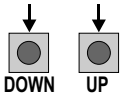


Esquema funciones MENU TEST ENTRADAS TRAFFIC 24V (Se accede al Menù TEST entradas apretando OK durante 5 segundos)		
MENU'	**Descripción**	**Descripción**
Strt	Prueba start	El contacto debe ser N.O. Si al activar el correspondiente pulsador en la pantalla se muestra "set", la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar las conexiones
StoP	Prueba stop	El contacto debe ser N.C. Si al activar el pulsador correspondiente, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
PEdo	Prueba start peatonal	El contacto debe ser N.O. Si al activar el correspondiente pulsador en la pantalla se muestra "set", la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar las conexiones
EdGE	Prueba banda de seguridad	El contacto debe ser N.C. Si al activar la banda, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
PHo.1	Prueba fotocélula1	El contacto debe ser N.C. Si al activar la fotocélula, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
PHo.2	Prueba fotocélula 2	El contacto debe ser N.C. Si al activar la banda, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
FCA.1	Prueba fin de carrera apertura	El contacto debe ser N.C. Si al activar el realivo mando en la pantalla se encede "Set" la entrada resultarà funcionante. Si la voz "set" permance prendida controlar que el contacto esté N.C o que no esté empeñado el relativo final de carrera
FCC.1	Prueba fin de carrera cierre	El contacto debe ser N.C. Si al activar el realivo mando en la pantalla se encede "Set" la entrada resultarà funcionante. Si la voz "set" permance prendida controlar que el contacto esté N.C o que no esté empeñado el relativo final de carrera
0.0	Nivel tensión de las baterías	Esta voz indica el nivel de cargo de las baterías.

PROGRAMACIÓN

Esquema funciones MENU' TRAFFIC 24V					
MENU	**Descripción**	**SET**	**Descripción**	**Default**	**Valor fijado**
trSM	Transmisores	Strt	Start	Strt	
		StPd	Start peatonal	StPd	
		MESt	Salida Light		
		StoP	Stop		
		dEL.	Cancelación TX		
		dEL.S	Cancelación del síngulo TX		
Mot	Tipo motor	SLid	Corredizo	SLid	
		SMAG	Motores con final de carrera magnético		
		UErG	Patrol Plus		
		UL.3M	Patrol Plus L 3m		
		UL.4M	Patrol Plus L 4m		
		UL.5M	Patrol Plus L 5m		
		ErG	Reservado		
		bArr	Reservado		
		M800	Reservado		
inMt	Inversión Motor y final de carrera	oFF	Motor sincronizado derecha	oFF	
		on	Motor sincronizado izquierda		
LoGC	Lógicas de funcionamento	Auto	Automática	AUto	
		P.P.1	Paso a Paso tipo 1		
		P.P.2	Paso a Paso tipo 2		
		2PuL	Dos botones		
		SiCU	Seguridad		
		uoPr	Hombre presente		
tPAu	Tiempo de pausa	diSb	Desactivado	diSb	
		1,2,3	Ajustable de 1s a 4 minutos		
StPS	Start en pausa	oFF	En pausa no acepta el start	oFF	
		on	En pausa acepta el start		
PrGM	Auto-aprendizaje tiempos	oFF on	Arranque aprendizaje tiempos	oFF	
StPr	Start de prueba	oFF on	Mando de start	oFF	
End	Salida Menù	Al seleccionar END y apretando OK se sale del menù. El menù se desactiva automaticamente después 2 minutos			

PROGRAMACIÓN

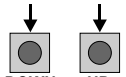


PRESIONAR AL MISMO TIEMPO DURANTE 5 SEG. PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL TRAFFIC 24V
(Se accede al Menú especial apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos.
Se sale del Menú especial apretando END o apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos)

MENU SP	Descripción	SET	Descripción	Default	Valor fijado
SPEE	Velocidad motores	0 100	Velocidad motores	80	
SL.dn	Velocidad de ralentización	0 100	Velocidad de ralentización	40	
SP.Lr	Velocidad de aprendizaje	0 100	Velocidad de aprendizaje	80	
CP.oP	Fuerza apertura	0 100	Fuerza apertura	30	
CP.CL	Fuerza cierre	0 100	Fuerza cierre	30	
dCL.o	Rampa de deceleración en ap.	0 100	Rampa de deceleración en ap.	30	
dCL.C	Rampa de deceleración en cierre	0 100	Rampa de deceleración en cierre	30	
Pr.bL	Pre-destello	d 1Sb	Pre-relampagueo desactivado	d 1Sb	
		d 1Sb.05	Duración pre-destello		
		CL.on	Pre-destello activo sólo antes del cierre		
LGbu	Regulación salida Flash	LAMP	Luz intermitente	LAMP	
		SPY	Lámpara piloto		
		ALYS	Siempre encendido		
		bEEP	Buzzer		
L.Cou	Luz piloto	CYCL	Luz piloto desactivada	CYCL	
		1.2.3	Luz piloto regulable de 1 seg hasta 4 min		
PEdo	Apertura peatonal	20 100	Regula el espacio de apertura peatonal	30	
PPEd	Pausa peatonal	Strt	La pausa en apertura peatonal es igual a aquella de apertura total	Strt	
		d.Sb	La pausa peatonal està desactivada		
		1.2.3	Arreglable de 1s a 4 min.		
S.Str	Tramo de aceleración	0 100	Tramo de aceleración	70	
CYCL	Núm. ciclos para mantenimiento	100 10E4	Regulable de 100 hasta 100.000	10E4	
n.CYC	Número ciclos efectuados	0 10E9	Para resetear mantener comprimido OK	0	
t.Mr	Gestión timer	d.Sb	Desactivado	d.Sb	
		PH2	Función Timer activo en fotocélula 2		
		PEd	Función Timer activo en acceso peatonal		
S.EdG	Banda de seguridad	d.Sb	Banda activa y no protegida	d.Sb	
		8.2	Banda resistiva de 8k2		
PH.1C	Gestión fotocélula 1	CLoS	Fotocélula activa en cierre	CLoS	
		oPEn	Fotocélula activa en apertura y cierre		
		StoP	Fotocélula activa antes de la apertura y en cierre		
		PArC	Fotocélula en cierre detiene y libre sigue cerrando		
		CL.IN	Cierre por fotocélula durante la apertura y el tiempo de pausa		
		rPPA	La fotocélula recarga el tiempo de pausa		

PROGRAMACIÓN

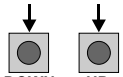


PRESIONAR AL MISMO TIEMPO DURANTE 5 SEG. PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL TRAFFIC 24V
(Se accede al Menú especial apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos.
Se sale del Menú especial apretando END o apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos)

MENU SP	Descripción	SET	Descripción	Default	Valor fijado
PH.2	Gestión fotocélula 2	CLoS	Fotocélula activa en cierre	oPEn	
		oPEn	Fotocélula activa en apertura y cierre		
		StoP	La fotocélula está activa también antes de abrir		
		PArC	Fotocélula en cierre detiene y libre sigue cerrando		
		CL.IN	Cierre por fotocélula durante la apertura y el tiempo de pausa		
		rP.PA	La fotocélula recarga el tiempo de pausa		
24VA	Gestión salida 24V aux	ALyS	Salida 24V aux siempre alimentada	ALyS	
		oP.CL	Salida 24V aux alimentada solo durante el apertura y el cierre		
		oPEn	Salida 24V aux alimentada solo durante la apertura		
		CLoS	Salida 24V aux alimentada solo durante el cierre		
		PAuS	Salida 24V aux alimentada solo durante la pausa		
		PHtE	Salida 24V aux para conexión de emisor de fotocélula con auto-test		
		PHEC	Phototest economy Salida para autotest encendida sólo durante el funcionamiento de los motores		
rEPS	Recuperación de posición	0 100	Arregla la pérdida de posición por inercia	6	
r.Mot	Inversión en final de carrera	d.Sb	Desactivada	d.Sb	
		0 100	Regula el espacio de regreso después la lectura del fin de carrera		
ALLr	Alarma anti-intrusión	d.Sb	Desactivado	d.Sb	
		o.CLo	Solo en final de carrera en cierre		
		oP.CL	Sea en el fin de carrera de cierre como en apertura		
		o.oPE	Solo en final de carrera de apertura		
Lt IN	Gestión luz de cortesía con temporizador	oFF	Permite tener apagada la luz de cortesía si es activo el temporizador	oFF	
		on	Permite tener encendida la luz de cortesía si es activo el temporizador		
d.AG	Diagnósticos de acontecimientos	0 10	Visualiza los últimos acontecimientos ocurridos según la tabla de averías		
PhtE	Autotest fotocélulas	Ph.12	Autotest activo en Photo1 y Photo2	Ph.12	
		Ph.1	Autotest activo sólo en Photo1		
		Ph.2	Autotest activo sólo en Photo2		
t.oPn	Gestión tolerancia amperometrica en apertura	0 100	Regula la tolerancia amperometrica con respecto del golpe de abertura detectado	0	
t.cLo	Gestión tolerancia amperometrica en cierre	0 100	Regula la tolerancia amperometrica con respecto del golpe de cierre detectado	0	

PROGRAMACIÓN



PRESIONAR AL MISMO TIEMPO DURANTE 5 SEG. PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL TRAFFIC 24V
(Se accede al Menú especial apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos.
Se sale del Menú especial apretando END o apretando al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos)

MENU SP	Descripción	SET	Descripción	Default	Valor fijado
PhoF	Gestión exclusión fotocélula	0 50	Excluye la intervención de la fotocélula en cierre por el porcentaje programado	0	
MASL	Gestión máster-slave	dISb	Inhabilitado	dISb	
		MASt	En caso de aplicación con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como máster		
		SLAU	En caso de aplicación con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como esclavas		
PSrd	Inserción contraseña	----	Permite de establecer una contraseña que bloquea la modificación de los parámetros de la central (ver pág.13)	----	
End	Salida Menù especial	Al seleccionar END y apretando OK se sale del menú especial. El menú especial se desactiva automáticamente después de 20 minutos			

LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

LOGICA AUTOMATICA
Un comando de start abre la cancela. Un segundo impulso durante la apertura no será aceptado.
Un mando de start durante el cierre invierte el movimento.
NOTA1: Para obtener el cierre automático es necesario regular el tiempo de pausa; en caso contrario todas las lógicas resultarán semi-automáticas.
NOTA 2: Es posible elegir si aceptar o no el start durante la pausa seleccionando desde el MENU St. PS **y seleccionando ON u OFF. De fábrica el paràmetro está en OFF.**

LOGICA DE SEGURIDAD
Un comando de start abre la cancela. Un segundo implulso durante la apertura invierte el movimiento.
Un comando de start durante el cierre invierte el movimiento.
NOTA1: Para obtener el cierre automático es necesario regular el tiempo de pausa; en caso contrario todas las lógicas resultarán semi-automáticas.
NOTA 2: Es posible elegir si aceptar o no el start durante la pausa seleccionando desde el MENU St. PS **y seleccionando ON u OFF. De fábrica el paràmetro está en OFF.**

LOGICA PASO A PASO TIPO 1
El mando de start sigue la lógica ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE.
NOTA1: Para obtener el cierre automático es necesario regular el tiempo de pausa; en caso contrario todas las lógicas resultarán semi-automáticas.
NOTA 2: Es posible elegir si aceptar o no el start durante la pausa seleccionando desde el MENU St. PS **y seleccionando ON u OFF. De fábrica el paràmetro está en OFF.**

LOGICA PASO PASO TIPO 2
El mando de start sigue la lógica ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE.
NOTA1: Para obtener el cierre automático es necesario regular el tiempo de pausa; en caso contrario todas las lógicas resultarán semi-automáticas.
NOTA 2: Es posible elegir si aceptar o no el start durante la pausa seleccionando desde el MENU St. PS **y seleccionando ON u OFF. De fábrica el paràmetro está en OFF.**

LOGICA HOMBRE PRESENTE
La cancela se abrirá mientras se tenga apretado el pulsdor de apertura **START**; soltándolo la cancela se detiene. La cancela cierra mientras se tenga apretado el pulsador conectado a **PEATONAL**; soltándolo la cancela se detiene. Para efectuar los ciclos completos de apertura o de cierre es necesario tener constantemente apretado el pulsador correspondiente.

LOGICA 2 PULSADORES
Un start abre, un start peatonal cierra. En apertura no es aceptado el cierre. En cierre un mando de start reabre, un mando de start peatonal (cierra), es ignorado.

GESTIÓN INSERCIÓN PASSWORD

En situacion de tarjeta nueva todos los menú serán visibles y programables y la password resultará inhabilitada.
Al seleccionar a uno de los MENU' y al tener comprimido al mismo tiempo UP y DOWN por 5 segundos se entra en el menú SP en el que está presente un sub-menú llamado PS.rd.
En el menú PS.rd. al comprimir OK se accede a la inserción del código numérico de PASSWORD de 4 cifras.
Con UP y DOWN es posible incrementar o reducir la cifra y con OK confirmar la cifra seleccionada y pasar automáticamente a la inserción siguiente. Al dar el OK a la última cifra aparecerá la palabra SUrE. Al dar nuevamente OK se confirmará la activación de la PASSWORD y será visualizado el mensaje donE, en cambio al comprimir UP o DOWN será posible anular la operación y será visualizada la palabra nULL.
Al insertar la PASSWORD esta será definitivamente activa solo cuando se acabe el tiempo de stand-by del display o bien apagando y encendiendo la tarjeta. Cuando esté activa la PASSWORD los menú solo estarán visibles pero no programables. Para desbloquearlos será necesario insertar la PASSWORD correcta en el menú PS.rd., si la PASSWORD tuviera que ser equivocada se visualizará el mensaje Err.
En ese punto si la password estará insertada correctamente los menú resultarán desbloqueados y será posible modificar nuevamente los parámetros de la tarjeta.
Cuando la tarjeta esté desbloqueada desde el menú PS.rd. también será posible insertar una nueva y diferente PASSWORD de la misma manera describida arriba y entonces la PASSWORD anterior ya no será válida.

Si se olvida la PASSWORD para desbloquear la central es necesario contactar la asistencia técnica que valorará si proveer el procedimiento de desbloqueo de la central.

N.B: La PASSWORD no se puede programar a través del programador Jolly.

REGULACIÓN PARÁMETROS A TRAVÉS PROGRAMADOR JOLLY

El programador JOLLY permite tener bajo control y modificar todos los parámetros del cuadro sin acceder a los pulsadores del mismo. A diferencia de la pantalla,el programador permite visualizar las instrucciones de programación en el idioma del usuario y en modo no codificado. Además con el programador Jolly el usuario puede obrar de pie sin mirar el cuadro.

Pantalla 1		
Language: IT	Idiomas disponibles: IT,EN,FR,ES [italiano, inglés, español, francés]	⇦

La flecha indíca que el parametro se puede cambiar con los botones + y -

Pantalla 2		
Motor	[Barrera / Corredizo Mag. / Erg / Patrol Plus L. 3m / L. 4m / L. 5m]	⇦
Master-Slave	Modalidad Master-Slave (OFF / Slave / Master)	⇦
Velocidad	[30÷100] régula velocidad motor 1	⇦
Vel. Decelera.	[30÷100] régula velocidad deceleración	⇦

Pantalla 3		
Vel. Apren.	[30÷100] régula velocidad autoaprendimiento	⇦
Esp.Ralen.A1	[Off÷100] régula el espacio de deceleración del motor1 en abertura	⇦
Esp.Ralen.C1	[Off÷100] régula el espacio de deceleración del motor1 en cierre	⇦
SoftStart	[0÷100] régula el espacio de deceleración del motor2 en cierre	⇦

Pantalla 4		
Par ap.M1	[10÷100]% (tensión max motores)	⇦
Par cier.M1	[10÷100]% (tensión max motores)	⇦
Ciclo	[auto,hombre pres.,paso-paso tipo1,paso-paso tipo2,2botones,segur]	⇦
Tiempo pausa	[0÷240]s (tiempo de pausa en segundos, 0 seg.lógicas semiautomáticas)	⇦

Pantalla 5		
Apprendimiento	Apprendimento tiempos [On-Off]	⇦
Ciclos	[0÷...] (número de ciclos ejecutados)	
Ap.peat.	[30÷100]% (porcentaje de abertura peatonal)	⇦
Antiintrusión	[Off,Aper,Cierr.,Aper.c.] (Determina la presencia de un contacto N.C. en fin de carrera el cual si libre obliga los motores en cierre).	⇦

Pantalla 6		
Preparpadeo	[Cierr, Off, 0÷5s] (Sólo antes del cierre, apagado o desde 0 hasta 5s)	⇦
T.luz	[Ciclo, Off, 0÷240s] (Sólo durante el ciclo, apagada o entre 0 y 240s)	⇦
Ph.test	[1,2-1-2] (Sólo en Foto1, sólo en Foto2, en ambos)	⇦
Max Ciclos	[100÷100000] (Número de ciclos para el mantenimiento)	⇦

REGULACIÓN PARÁMETROS A TRAVÉS PROGRAMADOR JOLLY

NOTA: para respetar las vigentes normativas europeas sobre seguridad de cancelas eléctricas, se aconseja no introducir parámetros **par** (fuerza) con valor 100%.

Pantalla 7	
Luz	[Normal/testigo/Simpre/beep]
Foto1	[cierr./aper./stop/park/cerrar imm./recarg.pausa]
Foto2	[cierr./aper./stop/park/cerrar.imm./recarg.pausa]
Borde 8k2	[On-Off] (En ON permite conectar una costa balaceada con una resistencia de 8k2)

Pantalla 8	
Timer	[Off-Peaton-Foto] (Permite el activación de un timer en la entrada Foto2 o en el peatonal).
Recup. pos.	[0÷100]% (porcentaje de recúpero de la posición)
24Vaux	[ciclo/aper./cierr./pausa/ph.test/ph.T.ECO/siempre]
Start en pausa	[ON/OFF] (Si en ON y el cierre aut. está en ON , un start provocará el cierre inmediato del automatismo)

Pantalla 9	
Inv. Mot.	[ON/OFF] (Permite cambiar el mismo tiempo los fines de carrera y el sentido de rotación del motor sin desconectar y reconectar los cables)
Start	[ON/OFF] (Consiste en dar un start de prueba)
Rev. Mot.	[0÷100%] (Activa una inverción al acabar el cierre)
Ph.off: 0%	[0÷100%] (Excluye la lectura de la fotocélula en cierre por el porcentaje programado)

Pantalla 10	
P.Peat.	[start, Off, 0÷240 seg] (Identifica la pausa peatonal diferente de aquella total)
Tl.ap.1	[0÷ 100%] (Tolerancia entre golpe y obstáculo)
Tl.cier.1	[0÷ 100%] (Tolerancia entre golpe y obstáculo)
L.Timer	[Off-On] Permite tener encendida o apagada la luz de cortesìa si está activo un temporizador

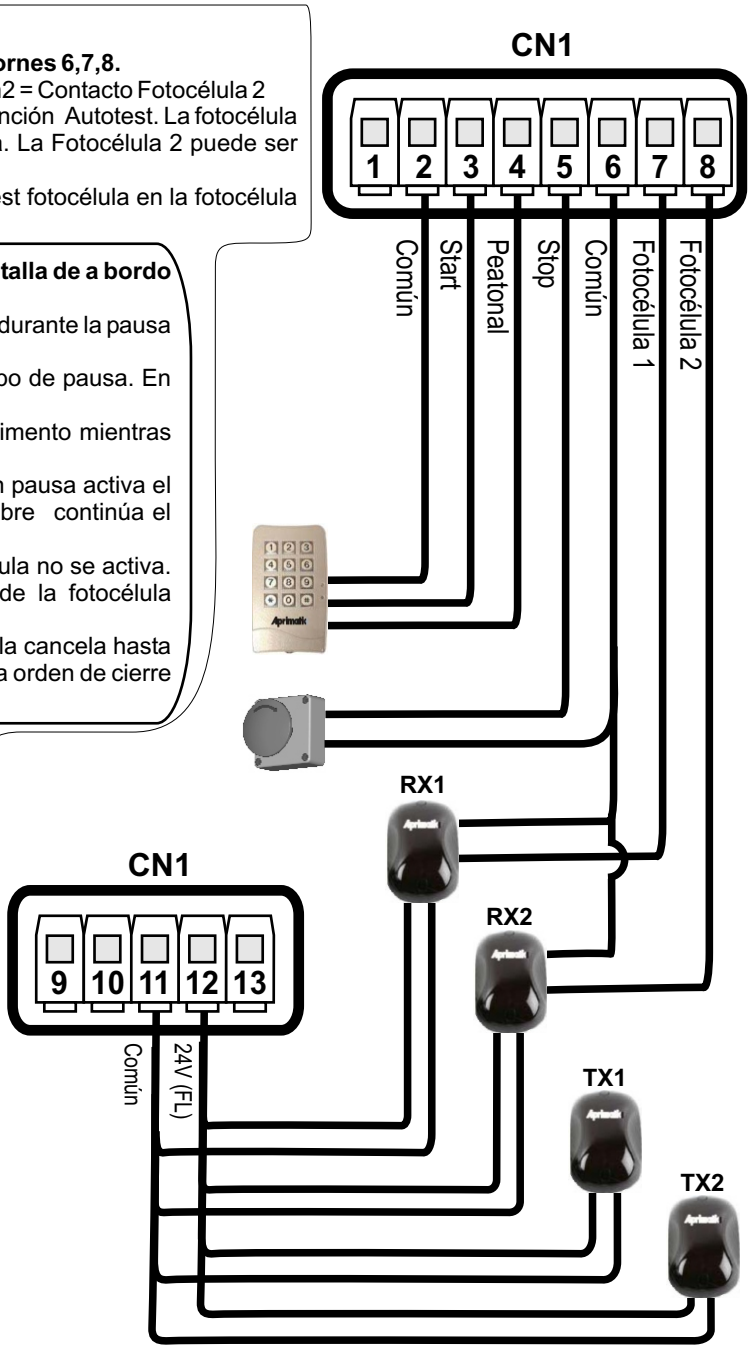
Schermata 11	
Eventos	Resume en orden las ultimas 10 operaciones occurridas a bordo tarjeta

START - STOP - PEATONAL - ANTENA - FOTOCÉLULA

Conexión fotocélula 1 y fotocélula 2
Nota1: si las fotocélulas no están conectadas, puentear los bornes 6,7,8.
+ = 24V(FL) ⎓ COM = 0V PH1 = Contacto Fotocélula 1 Ph2 = Contacto Fotocélula 2
Nota2: Para el autotest conectar el emisor a 24Vaux y activar la función Autotest. La fotocélula 1 funciona durante el cierre y la fotocélula 2 durante la apertura. La Fotocélula 2 puede ser fijada también como TIMER (ver función TIMER).
Nota3: desde el menú PhtE es posible también activar el Autotest fotocélula en la fotocélula individual.

OPCIONES en FOTO1 Y FOTO2 configurables desde la pantalla de a bordo o con programador Jolly:
Activación FOTO CLOSE (CLoS): En cierre inverte la direccion, durante la pausa no admite el cierre.
Activación REPITE PAUSA (rPPA): En pausa recarga el tiempo de pausa. En cierre inverte la dirección.
Activación FOTO OPEN (oPEn): La fotocélula bloquea el movimento mientras esté activada. Una vez libre continúa la apertura.
Activación FOTO PARK (PArC): En apertura no está activa; en pausa activa el cierre al salir de la fotocélula; en cierre para el movimiento y libre continúa el cierre.
Activación FOTO STOP (StoP): La puerta no abre si la fotocélula no se activa. Durante la apertura es ignorada. En cierre, la intervención de la fotocélula provoca la reapertura.
Activación FOTO CIERRE INMEDIATO: la fotocélula detiene la cancela hasta que se active, sea en apertura o en cierre, y a la liberación da una orden de cierre un segundo después.

Opciones 24Vaux ⎓ configurables desde la pantalla de a bordo o con programador Jolly:
Es posible elegir cuando proporciona tensión sobre la salida 24 Vaux.. Las opciónes son: siempre, solo durante la apertura, solo durante el funcionamiento del motor, solo antes de l'abertura o solo en pausa, PhtE y PhEC .



START PEATONAL (N.O.) El START se conecta entre los enchufes 2 y 4 del terminal CN1.
Esta entrada permite la apertura parcial cuyo espacio de apertura es fijable por la pantalla a bordo o por el Jolly.
Nota1: el contacto para la apertura parcial es un contacto normalmente abierto (N.O.).
Nota2:en lógica 2 BOTONES es necesario tener pulsado el Start peatonal para volver a cerrar l'automatización.
Nota3: En lógica Hombre Presente este pulso mantenido efectua el cierre.
Nota4: si esta entrada queda ocupada en pausa, la cancela no cierra hasta que no se libere.
Activación TIMER: Esta entrada puede ser transformada en TIMER (ver TIMER).

STOP (N.C.) El STOP se conecta entre los bornes 2 y 5 del terminal CN1.
Si se activa este pulsador, el motor se para immediatamente en cualquier condicion/posicion. Es necesario una orden de start para reestablecer el movimento. Después de un Stop el motor reiniciará siempre en cierre.

START (N.O.) El START se conecta entre los bornes 2 y 3 del terminal CN1.
Si se transmite un impulso a esta entrada se determina la apertura/cierre del automatismo. Puede ser transmitido a través de un llavín, una botonera, etc...
Para conectar los dispositivos proveidos (por ejemplo la espiral) se ruega de ver las relativas instrucciones.
Nota1: en lógica HOMBRE PRESENTE es necesario tener pulsado el Start para obtener la apertura del automatismo.
Nota2: en lógica 2 PULSADORES, start ejecuta la apertura.

TIMER

Puede ser habilitado a través de la pantalla o el programador JOLLY. En ambos caso es un contacto N.O que hace abrir la puerta y la mantiene abierta hasta que se desactive, que entonces esperará el tiempo regulado de pausa y cerrará. El comando TIMER se activa en las entradas FOTO2 y PEATONAL.
Nota1: si se activa sobre entrada peatonal, la función peatonal quedará deshabilitado sobre el radiomando tambièn.
Nota2: en caso de intervención de alguna seguridad durante el timer (Stop, Amperimétrica, Banda de seguridad) para restaurar el movimento será necesario una señal de Start por el usuario.
Nota3: en caso de falta de alimentación con TIMER activo, la cancela restablecerá el uso. En caso contrario, si a la vuelta de la alimentación el TIMER está desactivado, será necesario una orden de start para obtener el cierre (si la puerta ya se encontraba abierta).

INDICACIONES ALARMA

Indicación	Tipo de alarma	Solución
FAUL	Avería corriente motores	Averiguar que no hayan cortocircuitos en el motor o en la instrumentación.
Ft.24	Avería alimentación 24V	Averiguar que no hayan cortocircuitos en los cableados o en la instrumentación o que no haya una sobrecarga de corriente.
FtAU	Avería tensión salida 24Vaux	Averiguar que no hayan cortocircuitos en los cableados o en la instrumentación o que no haya una sobrecarga de corriente.
Ft.L 1	Avería alimentación de red	Averiguar la presencia de la red o bien el fusible F1.
FbAt	Avería tensión batería	Sólo sin la presencia de red.
FEdG	Avería entrada costa balanceada	Averiguar la presencia de un valor resistivo de8.2 KΩ en la entrada costa, si no presente insertarlo o disabilitar la lectura del 8k2 en el menú apropriado.
FPho	Avería autotest fotocélulas	Averiguar el funcionamiento de las fotocélulas y/o las conexiones de la central.
FtFC	Avería activación fin de carrera	Averiguar el funcionamiento de ambos los fines de carrera y/o la correspondencia entre dirección de movimiento del motor y fin de carrera empeñado.
Ft.SL	Avería “slave”	Averiguar el enlace entre MÁSTER y SLAVE o que la tarjeta “ESCLAVA” sea efectivamente programada como tal.
FtFL	Avería bombilla	Averiguar las conexiones e/o las condiciones de la lámpara.
CYCL	Max. ciclos	Efectuar la manutención y/o borrar el número de ciclos ejecutados.

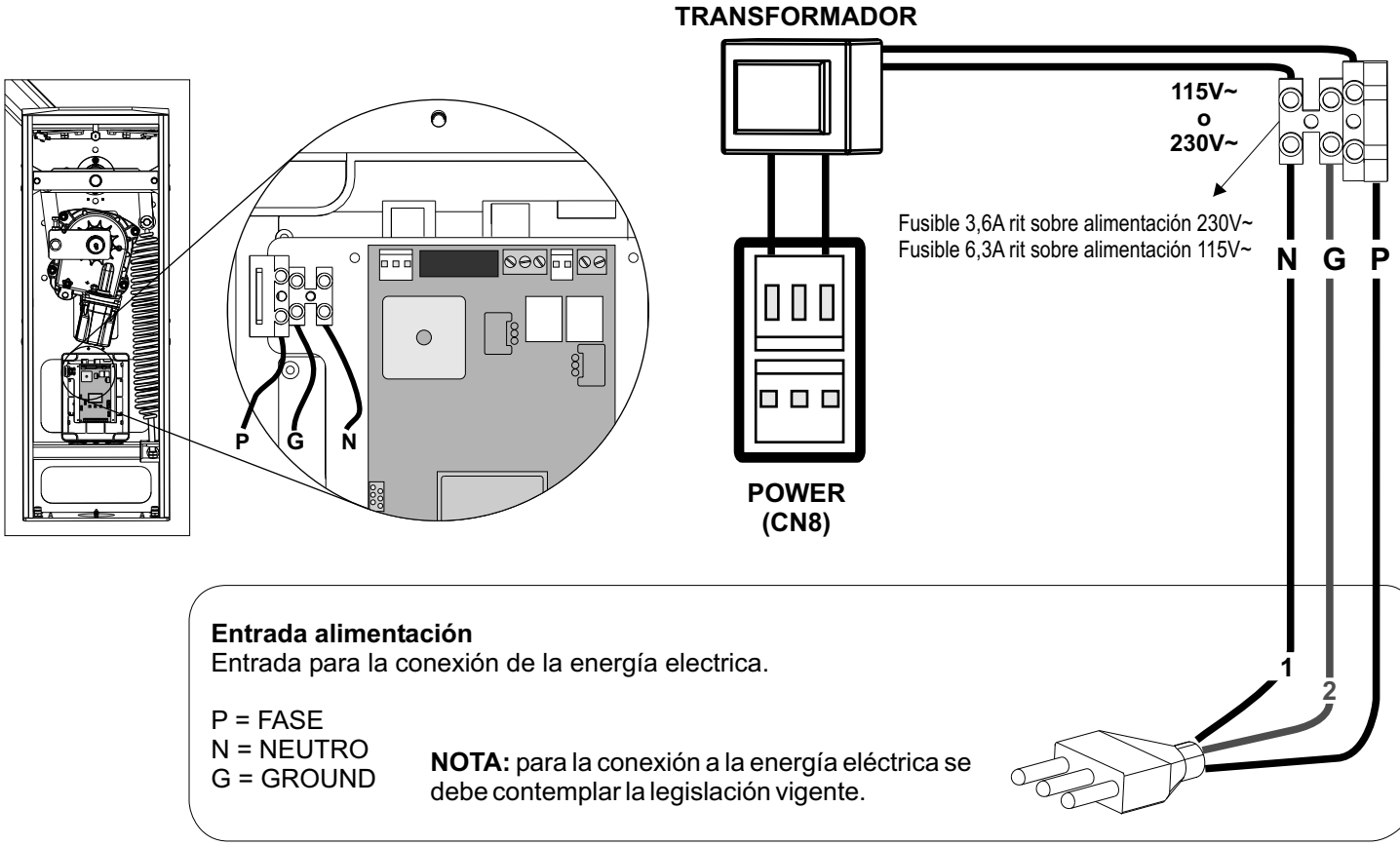
Nota: Para salir desde las señales de error comprimir OK. Si el error persiste efectuar todos controles previstos para el error específico y/o desconectar el aparato que génera el error para averiguar si el error desaparece.

La secuencia de relampagueos es siñalizada sobre la luz intermitente durante cada apertura y cierre del automación. La luz intermitente efectuará un relampagueo por segundo en apertura y dos relampagueos en cierre, mientras que permanecerá encendido fijo en pausa.
Es posible también visualizar las alarmas en la bombilla o en la lámpara espía sencillamente observando el número de parpadeos emetidos y averiguando la correspondencia en el tablero de abajo:

Numero relampagueos	Tipo de alarma
9	averìa motores
2	Fotocelula en cierre
3	Fotocelula en apertura
6	Colisión abertura
4	Costa de seguridad

Numero relampagueos	Tipo de alarma
5	Stop
7	Ciclos máximos alcanzados
6	Colisión cierre
4 rápidos	Error fin de carrera

CONEXIÓN ALIMENTACIÓN Y MOTOR



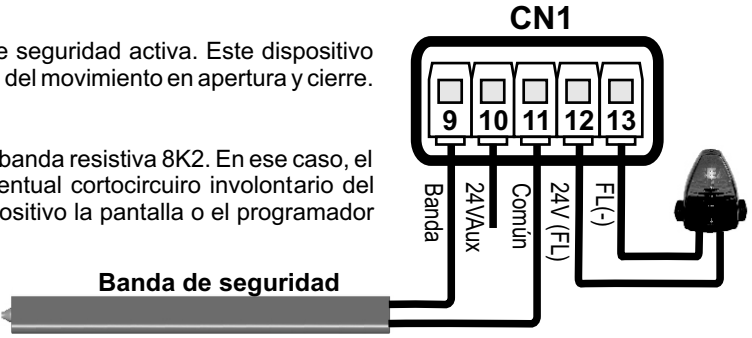
Entrada alimentación
Entrada para la conexión de la energía electrica.

P = FASE
N = NEUTRO
G = GROUND

NOTA: para la conexión a la energía eléctrica se debe contemplar la legislación vigente.

BANDA DE SEGURIDAD Y LAMPARA

BANDA DE SEGURIDAD
Entre los bornes 9 y 11 de CN1 es posible conectar una banda de seguridad activa. Este dispositivo cuando se activa abre su contacto, provocando una inversión parcial del movimiento en apertura y cierre. Si no se utiiza es necesario puentear los bornes 9 y 11 de CN1.
Nota1: contacto N.C.
Nota2: Desde la pantalla o el programador Jolly es posible activar la banda resistiva 8K2. En ese caso, el valor resistivo se controla desde el cuadro de manera que un eventual cortocircuiro involontario del dispositivo pueda ser detectado. En caso de desequilibrio del dispositivo la pantalla o el programador Jolly mostrará una alarma específica.

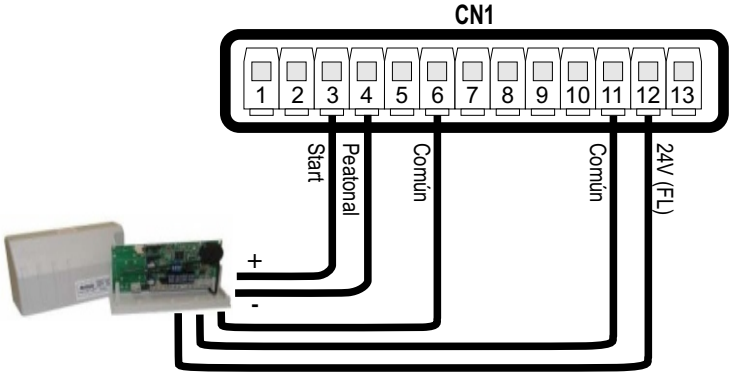


Lámpara 24V⎓ 15W (Lámpara indicadora)
La lámpara se conecta entre los bornes 24V (FL) y FL (-) de CN1.
La luz intermitente advierte que la puerta automatica està en movimento ejecutando un parpadeo por segundo en apertura y dos parpadeos por segundo en cierre. Permanece encendida fija en pausa. Por la lámpara es posible también señalizar alarmas conectadas a dispositivos de STOP, FOTOCELULA 1, FOTOCELULA 2 y BANDA DE SEGURIDAD. Por la pantalla o programador Jolly es posible activar la función pre-relampagueo y/o modificar la función de la lámpara seleccionando el relampagueo fijo o piloto o buzzer (avisador acústico).

RECEPTOR EXTERNO

Ejemplo: Conexión de un receptor radio

Para la conexión del receptor, vease el relativo manual de instrucciones.

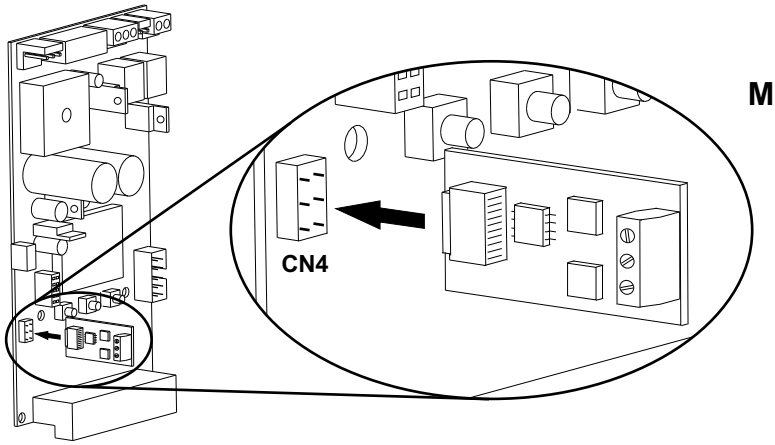


FUNCIÓN MÁSTER-SLAVE

Para configurar una instalación con dos motores en funcionamiento **MÁSTER- SLAVE** y aconsejable seguir los siguientes pasos:

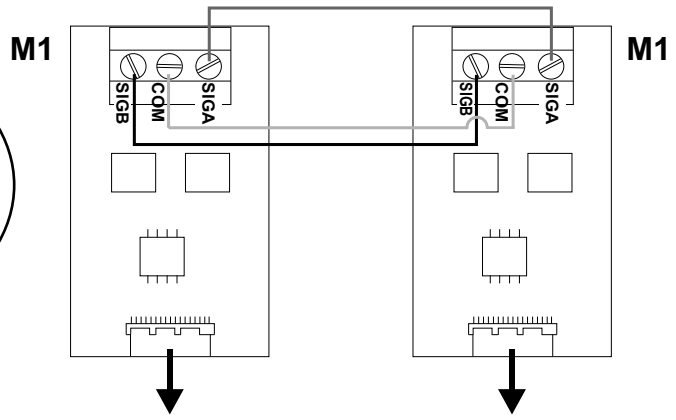
1) Configurar los dos motores como si fueran dos instalaciones independientes, cerciorándose correcto funcionamiento de los individuales motores y la correcta lectura de los finecorsa si presentas.
2) Una vez ciertos del correcto funcionamiento conectar el central MÁSTER a las centrales SLAVE por el adecuado conector.
3) En este apunto configurar la central que tendrá que administrar los mandos y el motore1(fotocelulas, pulsante a llave, STOP, banda de seguridad etc.) como MÁSTER y la otra que pondrá en movimineto el motor 2 como SLAVE.
4) Ejecutar el autoapprendisaje de los tiempos de la central configurada como MÁSTER.

Nota1: La programación de la tarjeta para funciones master y slave se encuentra en el menu seleccionado MASt.
Nota2: Todas estas operaciones son también manejables por el programador JOLLY.
Nota3: Sobre las SLAVE puedon programarse solo las funciones: Par, velocidad, tipo de motor, velocidad de disminución de velocidad, aceleración, desaceleración, recuperación posición, 24V aux y inversión Mot. Todos los demás parámetros serán programables solo desde la central MASTER.



Se aconseja usar un cable para transmisiones RS482 a dos pares retocidos, escudado y de sección no superior a los 0.5 mm^2.

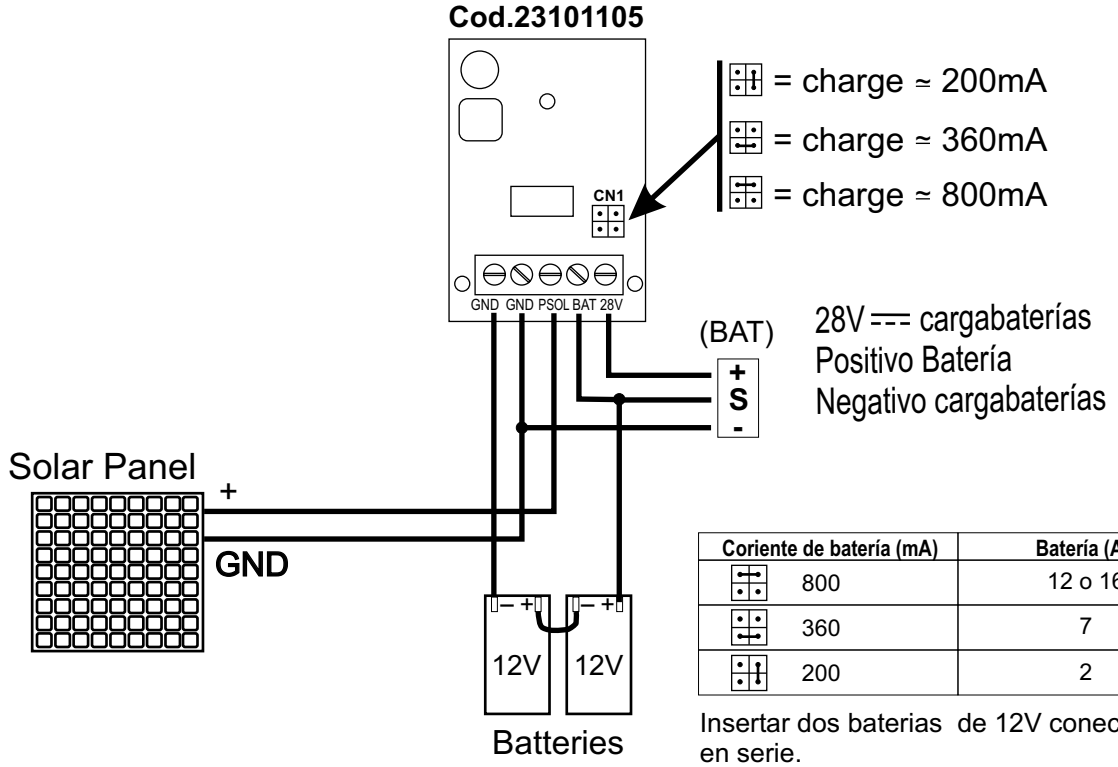
Nota: respetar las polaridades de los cables.



Insertar sobre CN4 de la tarjeta Máster

Insertar sobre CN4 de tarjeta Slave

CONEXIÓN BATERIAS CON TARJETA CARGABATERíAS



Coriente de batería (mA)	Batería (Ah)
800	12 o 16
360	7
200	2

Insertar dos baterias de 12V conectadas en serie.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sugerencias

Asegurarse que todas las seguridades estén activadas

Todos los contactos N.C. deben ser puenteados

Problema occurrido	Causa posible	Soluciones
El motor no responde al comando de start	**a.)** Falta un puente sobre alguna de las conexiones N.C. **b.)** Fusible quemado	**a.)** Controlar las conexiones o los puentes sobre las conexiones de la banda de seguridad, del STOP y de la fotocélula **b.)** Sustituir el fusible quemado
La barrera no se mueve mientras el motor funciona	**a.)** El motor está en posición de desbloqueo **b.)** Hay un obstáculo	**a.)** Bloquear el motor **b.)** Retirar el obstáculo
La barrera no alcanza la posicion completa de apertura y/o cierre	**a.)** Error de programación **b.)** La cancela está bloqueada por un obstáculo **c.)** Par y velocidad demasiado bajos	**a.)** Repetir programación **b.)** Retirar obstáculo **c.)** Aumentar el parámetro par
La barrera no se cierra automáticamente	**a.)** Los contactos de las fotocelulas están abiertos **b.)** El contacto stop está abierto **c.)** El contacto costa está abierto **d.)** Alarma amperometrica	**a.)**Revisar los puentes o bien las señalizaciones indicadas con la luz intermitente **b.)** Averiguar si interviene la alarma amperimétrica y eventualmente aumentar el parametro par
La barrera se abre pero no cierra	**a.)** El tiempo de pausa es demasiado elevado **b.)** El cuadro está en lógica semiautomática	**a.)** Regular el tiempo de pausa **b.)** Fijar con un valor diferente desde d.5b el parámetro pausa.

Página para instalador y usuario final

MANTENIMIENTO

Periódicamente, en función del numero de maniobras y del tipo de cancela, es oportuno proveer, dado el caso que la cancela haya modificado los roces y no funcione, **a la reprogramación de los tiempos de aprendizaje sobre la tarjeta electrónica.**

Periódicamente limpiar las ópticas de las fotocélulas

RECAMBIOS

Los pedidos de piezas de recambio deben solicitarse al distribuidor autorizado:

APRIMATIC DOORS S.L., C/ Juan Huarte De San JUAN, 7 Parque Empresarial Inbisa Alcalà II 28806, Alcalà De Henares-MADRID

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL

Se recomienda no deshacerse en el ambiente de los materiales de embalajes de producto y/o circuitos.

CORRECTA ELIMINACION DEL PRODUCTO (desechos eléctricos y electrónicos)

(Aplicables en países de la Unión Europea y en aquellos con sistema de recolección diferenciada)

La marca reportada en el producto o sobre su documentación indica que el producto no debe ser recogido con otros desechos domésticos al terminar el ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al ambiente o a la salud causada por la inoportuna recoleccion de desechos, se invita al uso de otros tipos de desechos y a reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos naturales.

Los usuarios domésticos están invitados a dirigirse al revendedor dónde fue adquirido el producto o la oficina local que esté predipuesta para cualquier informacóon referente a la recogida diferenciada y al reciclaje de este tipo de producto.

ALMACENAMIENTO

TEMPERATURA DE ALMACENAJE			
T_{min}	T_{Max}	Humedad $_{min}$	Humedad $_{Max}$
- 20°C	+ 65°C	5% *no condensada*	90% *no condensada*

La movimentacion del producto debe ser efectuada con medios idoneos.

Aprimatic Doors se reserva el derecho de aportar las modificaciones o variaciones que retenga oportunas a los propios productos y/o al presente manual sin algun obligo de preaviso.

ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura

2. No disperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito

3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. Aprimatic Doors se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.

4. Los productos pueden cumplir según la Advertencia Especial: Directiva Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.

5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.

6. Aprimatic Doors no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cacela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.

7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.

8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.

9. Aprimatic Doors no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por Aprimatic Doors.

10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales de Aprimatic Doors.

11. No modificar los componentes del sistema automatizado.

12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.

13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo fisico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños asì como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.

14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.

15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intente a reparar o ajustar. En caso de necesitad comunicarse con un personal calificado de Aprimatic Doors. Sólo se puede realizar la operación manual.

16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm^2. Utilizar cables con doble aislamiento (cables con váina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V/120V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V/120V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una váina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

APRIMATIC DOORS S.L.,
C/ Juan Huarte De San JUAN, 7
Parque Empresarial Inbisa Alcalà II 28806,
Alcalà De Henares-MADRID